

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrmata - Energoefektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV		
S	FABER		PF	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to second 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplýsingar på produktkortet iht. 65/2014	Opplýsingar i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с 65/2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija marķējuma saskaņā ar 65/2014		
M	320.0557.539 P2563		S	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantomittajan nimi	Leverandørens navn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums	
			M	Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modelbeteckning	Modelbeteckning	Tavarantomittajan mallitunnus	Modelidentifikation	Идентификация модели	Modeli identifitseerimine	Modela identifikācija	
AEchood	55,9	kWh/a	AEchood	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbrukning	Vuotuinen energikulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš
EEC	C		EEC	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzkategorie	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase	
FDEhood	15.8		FDEhood	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Flödesdynamisk effektivitet	Flödesdynamisk effektivitet	Virtuosaudinaaminin hyötysuhte	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedukitludünaamika tõhusus	Sõjdruma dinamikās efektīvatāte
FDEC	D		FDEC	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluidodynamisk effektivitetsklasse	Klasse for fluidodynamisk effektivitetsklasse	Virtuosaudinaaminin hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedukitludünaamika tõhususe klass	Sõjdruma dinamikās efektīvatātes klase
LEhood	13	lux/Watt	LEhood	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkuus	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Valgustustõhusus	Apgaismujuma efektīvatāte
LEC	D		LEC	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustustõhususe klass	Apgaismujuma efektīvatātes klase
GFehood	75,1	%	GFehood	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringssefficiëntie	Eficiencia de la filtración anti-grasa	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringsseffektivitet	Fettfilteringsseffektivitet	Fettfilteringsseffektivitet	Rasvansuodatuksen erotusaste	Fettfilteringsseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Tauku filtrēšanas efektīvatāte
GFEC	C		GFEC	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Fettfilteringssefficiëntieklasse	Vetfilteringssefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringsseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringsseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringsseffektivitetsklasse	Rasvansuodatuksen erotustason luokka	Fettfilteringsseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Tauku filtrēšanas efektīvatātes klase
Qmin	200	m3/h	Qmin	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Lufstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Luftfløde ved minimumshastighet	Luftfløde ved minimumshastighet	Luftfløde ved minimumshastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Luftstrømsværdi ved minimumshastighed	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvool minimumkiiruseel	Minimālās gaisa plūsmas ātrums
Qmax	380	m3/h	Qmax	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Lufstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Luftfløde ved maksimumshastighet	Luftfløde ved maksimumshastighet	Luftfløde ved maksimumshastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftstrømsværdi ved maksimumshastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvool maksimumkiiruseel	Maksimālās gaisa plūsmas ātrums
Qboost	N/A	m3/h	Qboost	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Lufstrom bei intensiver Gebläsestufe	Luchtstroom op hoogste intensiteit	Flujo de aire a velocidad intensiva	Fluxo de ar de velocidade intensa	Luftfløde ved intensiv hastighet	Luftfløde ved intensiv hastighet	Luftfløde ved intensiv hastighet	Ilmavirta kiihyötysuhte nopeudella	Luftstrømsværdi ved intensiv hastighed	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvool intensiivsel kiiruseel	Palelētās gaisa plūsmas ātrums
Qboost	N/A	m3/h	SPEmin	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schallleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsmissie in de lucht bij minimale snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada no ar a velocidade mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Lufthøret akustisk buler for A-vægtede lydeeffektstøppe ved minimumshastighet	Akustisk A-veid lydeeffektstøppe via luft ved laveste hastighet	Akustisk A-veid lydeeffektstøppe via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa miniminopeudella	Lufthøret, akustisk, A-vægtet lydeeffektstøppe ved minimumshastighed	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalitud helivõimsuse emissioon miniminopeudella	Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija minimālajā ātrumā
SPEmin	52	dBa	SPEmax	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schallleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsmissie in de lucht bij maximale snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada no ar a velocidade máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Lufthøret akustisk buler for A-vægtede lydeeffektstøppe ved maksimumshastighet	Akustisk A-veid lydeeffektstøppe via luft ved høveste hastighet	Akustisk A-veid lydeeffektstøppe via luft ved høveste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa maksiminopeudella	Lufthøret, akustisk, A-vægtet lydeeffektstøppe ved maksimumshastighed	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalitud helivõimsuse emissioon maksiminopeudella	Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija maksimālajā ātrumā
SPEmax	64	dBa	SPEboost	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schallleistung in der Luft bei intensiver Gebläsestufe	A-gewogen geluidsmissie in de lucht bij hoogste intensiteit	Emissão de potencia acústica A ponderada no ar a velocidade intensiva	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva	Lufthøret akustisk buler for A-vægtede lydeeffektstøppe ved intensiv hastighet	Akustisk A-veid lydeeffektstøppe via luft ved intensiv hastighet	Akustisk A-veid lydeeffektstøppe via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa kiihyötysuhte nopeudella	Lufthøret, akustisk, A-vægtet lydeeffektstøppe ved intensiv hastighed	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalitud helivõimsuse emissioon intensiivsel kiiruseel	Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā
P0	0,0	Watt	P0	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in off mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off	Stroomverbruik in de stand-by	Consumo de energía en modo de desactivación	Consumo de energia no modo de desativação	Effektforbrukning i tilstand	Effektforbrukning i tilstand	Effektforbrukning i tilstand	Energikultutus tavassa pois päältä	Energiforbrug i slukket tilstand	Потребление тока в режиме ожидания (off)	Tõletatav väljalülitatud võimsus (off)	Enerģijas patēriņš izslēgtā režīmā
Ps	N/A	Watt	Ps	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektforbrukning i standby-läge	Effektforbrukning i standby-läge	Effektforbrukning i standby-läge	Energikultutus tavassa valmiustila	Energiforbrug i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõletatav oledrežiimis võimsus (standby)	Enerģijas patēriņš gaidlaikus režīmā
PI	1,4		PI	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tillegsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraopplysninger i henhold til 66/2014	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisäteave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014		
EELhood	76,0		F	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitkriteriums	Tijdstoenamecoefficient	Coefficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidsøkingsfaktor	Tidsøkefaktor	Tidsøkefaktor	Aljan korotuskerron	Tidsforøgelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors
Qbep	228,0	m3/h	EEIhood	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntie-index	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Indeksi energiatõhususe kohta	Energiatõhususe indeks	Energoefektivitātes indekss		
Pbep	245	Pa	Qbep	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Debit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Lufldruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Debitø av luftmængde ved punkt for bedste virkningsgrad	Uppmått luftföresvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmængde ved punkt for beste virkningsgrad	Mått luftmængde ved punkt for beste virkningsgrad	Mittau ilmavirta parhaalla hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrom i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā
Wbep	98,0	W	Pbep	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Lufldruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punkt for beste virkningsgrad	Mått lufttryck ved punkt for beste virkningsgrad	Mittau ilmapiinea parhaalla hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā
WL	8,0	W	Qmax	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Lufstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitø av luftmængde	Maximalt luftfløde	Høveste luftflødemønstrening	Suurin ilmavirta	Maksimal luftstrom	максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvool	Maksimālā gaisa plūsma	
Emiddle	100	lux	Wbep	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Engangsleistung im Bestpunkt	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmått elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inffekt vid punkt for beste virkningsgrad	Mått elektrisk inffekt vid punkt for beste virkningsgrad	Mittau sähköntöten parhaalla hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effekt i det optimale driftspunkt	Подача электроэнергии, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektril võimsusisend parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā jaudas ievade visefektīvākajā punktā
Lwa	64	dBA	WL	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Måkeffekt for belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystems nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nominaalne võimsus	Apgaismujuma nominālā jauda
			Emiddle	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kylan	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over karmflaten	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over karmflaten	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Belysningssystems gjennomsnittlige lysstyrke på kokeflaten	Средняя освещенность системы на варочной панели	Valgustusüsteemi keskmise valgustusvõimsuse pidiipidala	Vidējais apgaissumma sistēmas vidējais apgaissumma pidiipidala
			Lwa	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsvermogensniveau in de hoogste stand	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com a regulação de velocidade máxima	Ljudeffektivitet ved maksimumstillning	Lydeeffektivitet ved høveste innstilling	Lydeeffektivitet ved høveste innstilling	Ääniteho suurimmalla asetuksella	Lydeeffektivitet ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimal seadistusel	Skaņas jauda līmenis pie maksimālās uzstādījuma
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			ENERGY SAVING TIPS			RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEEINSPARUNG			CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGIA			RÅD FÖR ENERGIRESPARING			REKOMENDACIJAS PO EKONOMIJAS			
1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina			1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor			1) Lorsque vous commencez à cuisiner, actionnez la hotte à vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine			1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgezogen und Gerüche entfernt werden			1) Start kjøkkenventilen på laveste hastighet, når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjerne matlukt			1) Tādu nodarbītu sākuma, lai kontrolētu mitrumu un atņemtu ēdiena smaržu			
2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario			2) Use boost speed only when it is strictly necessary			2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire			2) Geben Sie die Geschwindigkeit nur bei dringender Notwendigkeit an			2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig			2) Vključite intenzivno hitrost, ko jo potrebno			
3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore			3) Augment the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary			3) Die Geschwindigkeit der Haube nur, wenn sich viel Dampf entwickelt			3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando la cantidad de vapor lo requiera			3) Öka köksfångstens hastighet endast när det krävs			3) Surrungead plūksmitruu ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams			
4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.			4) Keep range hood filter clean to optimize efficiency antigrasso e antiodori.			4) Nettoyer régulièrement le filtre de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.			4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, um die Fett- und Geruchsfiltration optimiert zu werden			4) Håll filtren rent for å optimere fett- og luktfangerens effektivitet.			4) Hodke plūksmitruu filtrētāji tīrus, lai optimizētu tvaiku un odu filtrēšanas efektivitāti			
Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normatīvās atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			

